

# HERZLICH WILLKOMMEN IM RESTAURANT MAGIA LUBCZYKU

Ein Ort, an dem die Leidenschaft fürs Kochen auf den Respekt vor der Natur und die Kunst des Geschmacks trifft. In unserer Küche setzen wir auf frische, saisonale Zutaten, die hauptsächlich von lokalen Bauernhöfen unserer Region stammen.

In der Speisekarte finden Sie Gerichte, die polnische Tradition mit einem modernen Kochansatz verbinden – schlicht in der Form, perfekt im Geschmack und mit Liebe zum Detail zubereitet.

Wir gehören mit Stolz zu den besten Restaurants in Polen. Magia Lubczyku wurde mit dem **Grand Award – 5 Gabeln im Führer Poland 100 Best Restaurants 2025** ausgezeichnet.

Es ist für uns eine Ehre und eine Bestätigung, dass tägliche Arbeit, Engagement und Respekt vor dem Produkt von Bedeutung sind.

Das Restaurant Magia Lubczyku ist auch Teil des **Netzwerks Kulinarisches Erbe Westpommern,** das lokale Produkte und kulinarische Traditionen unserer Region fördert.

Die Teilnahme an diesem Projekt ist für uns eine Verpflichtung, authentische Geschmäcker zu pflegen und sie mit Stolz und Verantwortung an unsere Gäste weiterzugeben.

Wir wünschen Ihnen genussvolle und geschmackvolle Momente an unserem Tisch.

Das Team von Magia Lubczyku



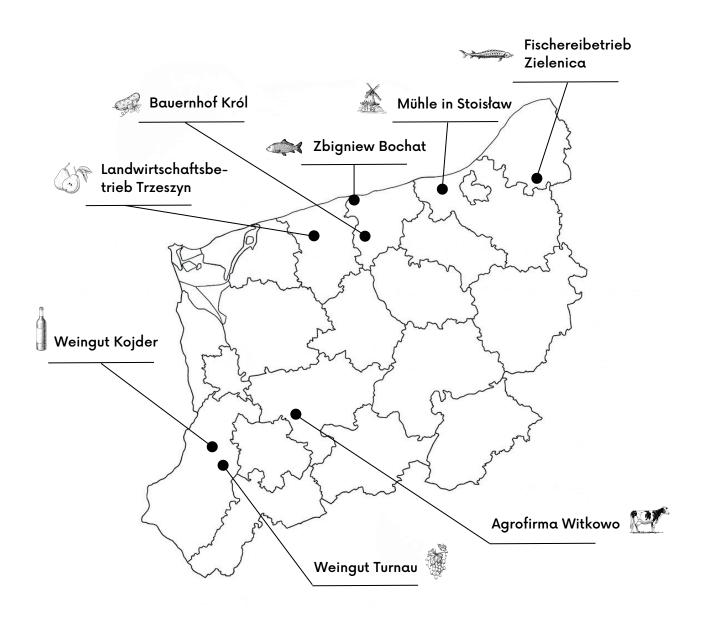








## LERNEN SIE UNSERE LIEFERANTEN KENNEN





### Weingut Kojder

Ein familiengeführtes Weingut aus Babinek, gelegen am Rande des Landschaftsparks Stettin "Buchenwald". Auf 8 Hektar ökologischer Anbauflächen reifen unter anderem die Sorten Solaris und Pinot Noir. Das Weingut arbeitet im Sinne einer nachhaltigen Produktion – ohne Chemie, mit Rücksicht auf die Biodiversität und das natürliche Mikroklima Westpommerns.



### Weingut Turnau

Ein Familienweingut aus Baniewice bei Stettin. Auf 41 Hektar werden unter anderem die Rebsorten Solaris, Chardonnay und Pinot Noir angebaut. Eine moderne Verarbeitungsanlage, ein eigenes Labor und die Erfahrung der mitwirkenden Önologen garantieren Weine von höchster Qualität. Es ist einer der wichtigsten Orte auf der Karte des polnischen Weinbaus und verbindet Tradition, Leidenschaft und Weinkultur.





ein befreundeter Besitzer von zwei Kuttern, der nach traditioneller Methode mit Netzen – fischt. Speziell für uns wählt er die besten Exemplare der in den umliegenden Gewässern der Ostsee gefangenen Fische aus.



### Mühle in Stoisław

nur 48 km vom HAVET Hotel Resort & Spa \*\*\*\*\* entfernt. Er wurde 1958 gegründet und kann jährlich bis zu 100.000 Tonnen Getreide von pommerschen Landwirten aufnehmen. Es ist eine der modernsten Mühlen und zugleich die größte Mühle in Polen. Zu den Spezialitäten, die er uns liefert, gehören unter anderem Weizenmehl, Roggenmehl, Grütze und Haferflocken.



#### Bauernhof Król

Herr Piotr Król führt gemeinsam mit seiner Ehefrau Danuta und den Söhnen einen ökologischen Bauernhof in Kinowo, 37 km vom HAVET Hotel Resort & Spa \*\*\*\*\* entfernt. Die Familie Król liefert uns hochwertige Konserven, fermentierte Gemüsesäfte und in Kołobrzeg-Sole eingelegte Gurken.



### Agrofirma Witkowo

führt die Zucht und Haltung von Rindern in sechs reinen Rassen, nämlich Simentaler, Red Angus, Salers, Hereford, Limousine und Charolaise. Sie haben die Kontrolle über jede Ebene, da das Futter, das das Vieh erhält, ebenfalls aus den Anbauflächen der Genossenschaft stammt. Die Agrarfirma wurde mit zahlreichen Preisen aus der Viehzuchtbranche ausgezeichnet. Ihre Produkte sind bei Zwischenhändlern aus vielen Ländern, unter anderem aus Italien, Deutschland und Frankreich, sehr begehrt.



### Fischereibetrieb Zielenica

Anna und Łukasz Skowroński gründeten den Betrieb im Jahr 2001, basierend auf einer langjährigen Familientradition der Fischzucht. Der ökologische Zuchtkomplex entstand auf der Grundlage von kristallklarem Wasser aus lokalen Quellen. Dank ihrer eigenen Verarbeitungsanlage und ihres privaten Transports können wir uns über frischen Fisch wie Stör, Regenbogenforelle, Lachsforelle sowie Forellenkaviar oder -leber freuen.



### Landwirtschaftsbetrieb Trzeszyn

In Fortführung der Familientradition baut Herr Łukasz Szkuat gemeinsam mit seinen Eltern auf über 12 Hektar Feldern und Obstgärten Obst und Gemüse an. Aufgrund der nichtkommerziellen Produktion wählen Herr Łukasz und unser Küchenchef die Ernte perfekt auf unsere kulinarischen Bedürfnisse abgestimmt aus.



### Käserei Mera Vallis

Die Käserei Mera Vallis entstand aus der Leidenschaft für das Kochen und natürliche Lebensmittel. Grażyna Szłapka begann ihren Weg als Käserin in kleinen französischen Käsereien, die ihren weiteren Werdegang prägten. Die Käse werden aus der Milch von Kühen hergestellt, die auf saftigen, kräuterreichen Wiesen an der Noteć weiden, wodurch sich der Geschmack der Käse mit den Jahreszeiten verändert.



## FÜR ZWEI PERSONEN 5-GÄNGE-DEGUSTATIONSMENÜ

# 230 PLN/PERSON (WEINBEGLEITUNG 90 PLN/PERSON)

### Halbgans

geräucherte Gänsebrust | Trüffel | eingelegter Kürbis | Liebstöckel-Emulsion | eingelegte Reizker | Buchweizen | Grana Padano | Brot aus eigener Bäckerei | Butterausschus

### Pierogi mit geräuchertem Quark und Kiefer

geräucherter Salzlakenquark | Kartoffel | Zwiebel | Kiefernsprossen | geräucherter Sauerrahm | Pfifferlinge

### **Fischsuppe**

Wurzelgemüse von Familie Szkuat | Zander | Roggenferment | warm geräucherter Forellenkaviar aus Zielenica | geräucherter Sauerrahm

#### **Entenbrust**

Püree aus geröstetem Kohl | Miso | Demi-Glace | eingelegter Pfifferling | gebackene Zwiebel | junge Karotte

### Das Beste von den Bienen

Waldhonig | weiße Schokolade | Sahne | Blütenpollen | Himbeersorbet | Zimt



## FÜR ZWEI PERSONEN 8-GÄNGE-DEGUSTATIONSMENÜ

# 280 PLN/PERSON (WEINBEGLEITUNG 135 PLN/PERSON)

### Halbgans

geräucherte Gänsebrust | Trüffel | eingelegter Kürbis | Liebstöckel-Emulsion | eingelegte Reizker | Buchweizen | Grana Padano | Brot aus eigener Bäckerei | Butterausschus

#### fermentierter Lachs

fermentierter Lachs | Kefir | Dill | Forellenmayonnaise | warm geräucherter Forellenkaviar aus Zielenica | Radieschen

### Pierogi mit geräuchertem Quark und Kiefer

geräucherter Salzlakenquark | Kartoffel | Zwiebel | Kiefernsprossen | geräucherter Sauerrahm | Pfifferlinge

### Zwiebelsuppe 2.0

Wurzelgemüse von Familie Szkuat | Rokpol-Käse | polnische Zwiebel | Thymian | Crème fraîche | Steinpilz | fermentierter Knoblauch

### Ravioli mit geräucherter Forelle aus Zielenica

Fischemulsion | Apfel | getrocknete Ackerbohne | Selleriegrün | Radieschensprossen | Dill

### Roulade aus Hirschrücken

Kartoffelkuchen | eingelegter Reizker | Gurke aus der Kołobrzeg-Sole | geräucherter Speck | wilder Brokkoli | Pfefferemulsion | geräucherter Sauerrahm

### Zitronensorbet

Blütenpollen

### Käsekuchen aus Ziegenkäse von Piotr Jarecki

weiße Schokolade | Birne | saisonale Früchte



### **SNACKS**

# Traditionelles Fondue aus polnischen handwerklichen Käsesorten (400G)

109PLN

Beilagen: Kartoffeln | Croutons | Birne | Wurst | Pickles | Trauben

\*für 3 Personen

Polnische Käseplatte (250G)

109PLN

Konfitüre | Ziegenkäse | Kuhkäse

\*für 2 Personen

Fischplatte aus Zielenica (200G)

109PLN

warm geräucherter Stör | kalt geräucherte Forelle | warm geräucherter Forellenkaviar | Brot | Butter

\*für 2 Personen

## Platte mit polnischen geräucherten und gereiften Fleischsorten (250G)

Rindpastrami | Rindersalami | Schinken | gereifter Nacken | Preiselbeeren | eingelegter Pfifferling | Meerrettich | Preiselbeeren | Brot | Butter

\*für 2 Personen

109PLN

### **VORSPEISEN**

### Gehacktes Tatar vom Rinderfilet aus Witkowo (150G)

64PLN

Rinderfilet | eingelegte Pfifferlinge | Liebstöckel-Mayonnaise | Zwiebel | Kapern | geräuchertes Olivenöl | Brot aus eigener Bäckerei | Butterausschus

### Halbgans mit Trüffel (150G)

64PLN

geräucherte Gänsebrust | Trüffel | eingelegter Kürbis | Liebstöckel-Emulsion | eingelegte Reizker | Buchweizen | Grana Padano | Brot aus eigener Bäckerei | Butterausschus

## Fermentierter Lachs (fragen Sie nach der glutenfreien Version) (150G)

48PLN

fermentierter Lachs | Kefir | Dill | Forellenmayonnaise | warm geräucherter Forellenkaviar aus Zielenica | Radieschen

### Pierogi mit Quark und Kiefer (280G)

52PLN

geräucherter Salzlakenquark | Kartoffel | Zwiebel | Kiefernsprossen | geräucherter Sauerrahm | Pfifferlinge



### SALATE

# Salat mit gereifter Ente (fragen Sie nach der glutenfreien Version) (250G)

59PLN

Entenbrust | Buchweizen | Rucola | Spinat | Römersalat | Tomate | Kapernemulsion | Käse Kominiarz | Brot aus eigener Bäckerei | Butterausschus

# Salat mit Kuhkäse (fragen Sie nach der glutenfreien Version) (250G)

59PLN

Frischkäse | Buchweizen | Rucola | Spinat | Römersalat | Tomate | Radieschen | marinierter Kürbis | Schnittlauchemulsion | hausgebackenes Brot | Butterausschwahl

### **SUPPEN**

# Zwiebelcreme (vegetarisch) (fragen Sie nach der glutenfreien Version) (200G)

Rokpol-Käse | Wurzelgemüse von Familie Szkuat | polnische Zwiebel | Thymian | Crème fraîche | Steinpilz

34PLN

34PLN

### Fischsuppe (200G)

Wurzelgemüse von Familie Szkuat | Zander | Roggenferment | warm geräucherter Forellenkaviar aus Zielenica | geräucherter Sauerrahm

2) 49PLN

### Ramen mit polnischem Rindfleisch (350G)

Rinderfilet | Wurzelgemüse von Familie Szkuat | Pak Choi | Frühlingszwiebel | mariniertes Ei | Chili | Ponzu | Mungbohnen | Sesam



## HAUPTGERICHTE

Ravioli mit geräucherter Forelle aus Zielenica (250G)	59PLN
Fischemulsion   Apfel   getrocknete Ackerbohne   Selleriegrün   Radieschensprossen   Dill	
Faulpelz-Knödel (300G)	64PLN
Kartoffeln von Familie Szkuat   geräucherter Quark   Grützwurst   Aronia   Schnittlauch	
Rote Bete al Wellington (vegetarisch) (350G)  Blätterteig   Rote Bete   Champignons   Erbsen   Gemüseeemulsion   Sonnenblumenkerne   Grieß	72PLN
Gedünsteter Zander (fragen Sie nach der glutenfreien Version) (350G)	89PLN
Emulsion aus fermentierter Zitrone und Flusskrebsen   Miesmuscheln   Perlcouscous   Dill   wilder Brokkoli   junge Karotte	
Schweinekotelett (500G)	79PLN
Lagerfeuerkartoffeln   Kefir   Spiegelei   gepresster Gurkensalat   geräucherter Sauerrahm	
Maishähnchen (fragen Sie nach der glutenfreien Version) (350G)	82PLN
Supreme-Brust   Kürbispüree   Emulsion auf Pflaumenbasis   Äpfel   wilder Brokkoli   junge Karotte   Chorizo	
Entenbrust (fragen Sie nach der glutenfreien Version) (350G)	89PLN
Püree aus geröstetem Kohl   Miso   Demi-Glace   eingelegter Pfifferling   gebackene Zwiebel   junge Karotte	
Roulade vom Hirschrücken (350G)	89PLN
Kartoffelkuchen   eingelegter Reizker   Gurke aus der Kołobrzeg-Sole   geräucherter Speck   wilder	

Gereiftes Tomahawk-Steak (fragen Sie nach

Lagerfeuerkartoffeln | Pommes frites | Demi-Glace | Auswahl an knusprigen Salaten mit saisonalem

der glutenfreien Version) (1000G)

Gemüse



549PLN

## **STEAKS**

Steaks der reinen Fleischrasse Limousine aus regionaler Zucht in Stramnica, 16 km von Dźwirzyno entfernt. Mindestens 28 Tage trocken gereift in unserer eigenen Reifekammer. Gegrillt auf organischer Holzkohle mit Zugabe von Erlenholzspänen.

Steaks werden vor dem Braten gewogen. Zu jedem Steak servieren wir eine Demi-Glace-Sauce.

**Ribeye-Steak** (Preis pro 100G – 71 PLN)

Rumpsteak (Preis pro 100G – 71 PLN)

## **BEILAGEN**

Lagerfeuerkartoffeln (120G) 22PLN

Hausgemachte Pommes frites (150G) 22PLN

Kartoffelpüree (120G) 22PLN

Auswahl an knusprigen Salaten mit 22PLN saisonalem Gemüse (120G)



## KINDERMENÜ

25PLN Hühnersuppe (200G) Ente | handgemachte Nudeln | Wurzelgemüse von Familie Szkuat | Liebstöckel 42PLN Hausgemachte Nudeln in Bolognese-Sauce (150G) Rindfleisch aus Witkowo | Wurzelgemüse von Familie Szkuat | Tomaten | Zwiebel | Knoblauch 44PLN Fischstäbchen (150G) Zander | Pommes frites | Karotten-Apfel-Salat Bio-Hähnchenbrust (fragen Sie nach der 44PLN glutenfreien Version) (150G) Kartoffelpüree | Bio-Hähnchenbrust | Gurkensalat 38PLN Pierogi mit Nutella (150G) Nutella | frische Früchte | Mehl aus der Mühle in Stoisław | süße Sahne Handgeschnittene Pommes aus Agria-Kartoffeln 22PLN (150G) **DESSERTS** Schokoladenfondue (200G) 109PLN Beilagen: saisonale Früchte | Kekse | Marshmallows | belgische Milchschokolade \*für 2 Personen



## Das Beste von den Bienen (120G)

Waldhonig | weiße Schokolade | Sahne | Blütenpollen | Himbeersorbet | Zimt

### Ziegenkäsekuchen von Piotr Jarecki (fragen Sie nach der glutenfreien Version) (120G)

Weiße Schokolade | Birne | saisonale Früchte | Erdbeerkonfitüre

### Grieß mit Himbeeren und Halva (vegetarisch) (120G)

Himbeerkonfitüre | Himbeersorbet | Vanille-Halva

26PLN

32PLN

26PLN

## **ALLERGENE**

Traditional Produce aus polisischer handwerklicher  Plate mit polisischen handwerklicher  Plate mit polisischen handwerklichen  Robberfrichen aus der eislosgischen  Flate mit Robberfrichen aus Wilkhono  Flate mit Robberfrichen aus der eislosgischen  Flate mit Robberfrichen aus der eislosgischen  Flate mit Robberfrichen aus Kinklage  Flate mit Robberfrichen aus Kinklage  Flate mit Robberfrichen aus Kinklage  Flate mit Robberfrichen  Flate mit Robberf		Getreide, das Gluten enthält	Krebstiere und daraus hergestellte Erzeugnisse	Eier und daraus hergestellte Erzeugnisse	Fisch und daraus hergestellte Erzeugnisse	Erdnüsse und daraus hergestellte Erzeugnisse	Soja und daraus hergestellte Erzeugnisse	Milch und Milcherzeugnisse – Laktose	Nüsse und daraus hergestellte Erzeugnisse	Sellerie und daraus hergestellte Erzeugnisse	Senf und daraus hergestellte Erzeugnisse	Sesamsamen und daraus hergestellte Erzeugnisse	Schwefeldioxid und Sulfite	Erzeugnisse Lupinen und daraus hergestellte Erzeugnisse	Weichtiere und daraus hergestellte
Place mit Mücherfüschen aus der ökologischen		+				/	/	+	/	/	/		+		
Flockbase for In Zuleance	Platte mit polnischen handwerklichen Käsesorten	+				/	/	+	+	/	/				
Cehackkes Tatar vom Kinderfiel aus Wikkows	Platte mit Räucherfischen aus der ökologischen Fischzucht in Zielenica	+	+		+			+	/	/	/				
Hallbigson mit Traffel	Platte mit Räucherfischen aus der ökologischen Fischzucht in Zielenica	+				/		+	/	/	+	/			
Pierrogi mit geräucherten Cuork und Kiefer	Gehacktes Tatar vom Rinderfilet aus Witkowo	+		+		/	/	+	/	/	+				
Percyg in it gereifrer Entre	Halbgans mit Trüffel	+				/	/	+	+	/	/				
Solat mit genränfer Ete	Fermentierter Lachs		/		+	/	/	+	/	/	+				
Salat mil Kuhkase	Pierogi mit geräuchertem Quark und Kiefer	+				/	/	+	/	/	+	/			
Fisch-buppe	Salat mit gereifter Ente	+				+	/	+	/	/	+	+			
Ramen mit polnischem Rindfleisch	Salat mit Kuhkäse	+				+	/	+	/	/	+	+			
Zwishelacrame	Fischsuppe	+	+		+	/	/	+	/	+	+				
Ravial mit geräucherter Forelle	Ramen mit polnischem Rindfleisch	+		+	/	/	+	/	/	+	/	+	/		
Foulpelz-Klöße	Zwiebelcreme					/	/	+	/	+	+	+			
Rote Bete à la Wellington	Ravioli mit geräucherter Forelle	+		+	+	/	/	/	/	/					
Entenbrust	Faulpelz-Klöße	+		+		/	/	/	/	+	/		+		
Schweinskotelett	Rote Bete à la Wellington	+					/	/	+	+	/		/		
Cedinsteter Zander	Entenbrust Entenbrust	/		/		/	/	/	+	+	/	/	+		
Maishännchen	Schweinekotelett	+		+		/	/	+	/	/	/	/			
Roulade vom Hirschrücken	Gedünsteter Zander		+	+	+	/	/	+	/	/	/	/	+		
Ribeye-Steak	Maishähnchen	+		+			/	+	/	/	/		+		
Rumpsteak	Roulade vom Hirschrücken	+		+			/	+					+		
Auswahl an knusprigen Salaten mit saisonalem Gemüse  Fischstäbchen aus Kabeljau	Ribeye-Steak	+						+					+		
Fischstäbchen aus Kabeljau	Rumpsteak	+						+					+		
Bio-Hähnchenbrust	Auswahl an knusprigen Salaten mit saisonalem Gemüse					+	+		+	+	/	/			
Hausgemachte Pommes frites	Fischstäbchen aus Kabeljau	+		+	+	/	/	/	/	/	/				
Kartoffelpüree       +	Bio-Hähnchenbrust			+			/	+							
Hühnerbrühe       + <td< td=""><td>Hausgemachte Pommes frites</td><td>/</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></td<>	Hausgemachte Pommes frites	/													
Hausgemachte Pasta mit Bolognese-Sauce       +	Kartoffelpüree							+							
Fischstäbchen aus Kabeljau         +         +         +         / </td <td>Hühnerbrühe</td> <td>+</td> <td></td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>	Hühnerbrühe	+		+						+					
Bio-Hähnchenbrust	Hausgemachte Pasta mit Bolognese-Sauce	+		+		/	/	+		+					
Pierogi mit Nutella         +         +         /         +                   +	Fischstäbchen aus Kabeljau	+		+	+	/	/	/	/	/	/				
Handgeschnittene Pommes aus Agria-Kartoffeln	Bio-Hähnchenbrust			+			/	+							
Schokoladenfondue         /         +	Pierogi mit Nutella	+				+	/	+							
Das Beste von den Bienen         +         /         +           Käsekuchen aus Ziegenkäse         /         +         /	Handgeschnittene Pommes aus Agria-Kartoffeln	/													
Käsekuchen aus Ziegenkäse / + /	Schokoladenfondue	/		/		+	+								
	Das Beste von den Bienen	+				/		+							
	Käsekuchen aus Ziegenkäse					/		+	/						
Grieß mit Himbeeren und Pişmaniye +   /   +	Grieß mit Himbeeren und Pişmaniye	+				/		+							



NICHTS SAGT "ICH LIEBE DICH" SO SEHR WIE GEMEINSAM VERBRACHTE MOMENTE.

Ein gemeinsames Abendessen, ein Spaziergang am Meer, eine unvergessliche Behandlung im SPA ...

Schenke deinen Liebsten einen Gutschein – denn "Ich liebe dich" ist mehr als nur Worte.

Bestimme den Wert und die Widmung, und das **HAVETeam** kümmert sich um den Rest.









# DIE BESTEN WEINE ALS GESCHENK



# UNSERE LOKALEN WEINE









